

NEO TOOLS



90-033





(pl) INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)	4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	4
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ	5
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	5
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA	6
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI.....	6
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	7
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	7
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	8
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU	8
(sk) PREKLAD PÔVODNÝCH NÁVODOV	9
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	9
(lt) ORIGINALŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	10
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS	10
(sl) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL.....	11
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	11
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	12
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	12
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	13
(pt) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	14
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES ...	14
(et) ORIGINAALJUHENDITE TÖLGE	15

(pl)
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)

Statyw metalowy do promienników

90-033

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!

ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA

- Po rozpakowaniu sprawdź czy statyw nie jest uszkodzony. Nie uruchamiaj urządzenia w przypadku podejrzenia uszkodzenia i skontaktuj się ze specjalistą.
- Materiał opakowania nadaje się do recyklingu, powinien być odpowiednio utylizowany. Opakowanie nie jest zabawką – nie należy dopuszczać dzieci do kontaktu z opakowaniem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów, dla których zostało zaprojektowane. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe i/lub majątkowe wynikające z niewłaściwego lub nieprawidłowego użytkowania.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani konserwacji użytkownika bez nadzoru.
- Upewnij się, że umieściłeś urządzenie na odpowiednich i zabezpieczonych przed wilgocią powierzchniach, aby rozlane płyny nie mogły spowodować szkód.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonane naprawy i zmiany w sprzęcie mogą mieć niebezpieczne konsekwencje dla użytkownika w zależności od tego, co zostanie odrzucone z gwarancji.

UWAGA: STOJAK MUSI BYĆ PRZYMOCOWANY DO PODŁOŻA PRZED UŻYCIEM

Instalacja

Akcesoria:

- | | |
|---|-------|
| • Wspornik do mocowania z podłożem | 3 szt |
| • Kotwy | 3 szt |
| • Śruby z nakrętkami wspornika do podłoża | 3 kpl |

1. Przemocuj wspornik w kształcie litery L na stojaku
2. Do mocowania wspornika w kształcie litery L do stojaka użyj śruby z nakrętką
3. Ustaw jednolity kąt wsporników w kształcie litery L tak aby wygodnie zamocować promiennik
4. Dokręć śrubę utrzymującą wsporniki w kształcie litery L, następnie przykręć mocowanie promiennika do statywu za pomocą śrub.
5. Ustaw wysokość statywu w zakresie od 1,1 m do 1,8 m.
6. Przemocuj stojak do podłoża

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4

lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej do produktu Karcie Gwarancyjnej.

Servis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
Metal stand for radiant heaters

90-033

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND

KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT

- After unpacking, check that the tripod is not damaged. Do not operate the device if you suspect it is damaged; contact a specialist instead.
- The packaging material is recyclable and should be disposed of appropriately. The packaging is not a toy – do not allow children to come into contact with it.
- This device is intended solely for the purposes for which it was designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The supplier accepts no liability for personal injury and/or property damage resulting from improper or incorrect use.
- This equipment may be used by children aged 8 years and over, and by people with reduced physical or mental capabilities or those unfamiliar with the equipment, provided that supervision or instruction is given on how to use the equipment safely, so that the associated risks are understood.
- Children should not play with the appliance.
- Children should not carry out user cleaning or maintenance without supervision.
- Ensure that you place the appliance on suitable, moisture-proof surfaces so that any spilled liquids cannot cause damage.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel. Incorrect repairs and modifications to the equipment may have dangerous consequences for the user and may invalidate the warranty.

NOTE: THE STAND MUST BE FIXED TO THE FLOOR BEFORE USE

Installation

Accessories:

- | | |
|--|---|
| • Bracket for securing to the floor | 3 |
| • Anchors | 3 |
| • Bolts and nuts for securing the bracket to the floor | 3 |

1. Secure the L-shaped bracket to the stand
2. Use a bolt and nut to secure the L-shaped bracket to the stand
3. Adjust the L-shaped brackets to a uniform angle so that the radiator can be securely mounted
4. Tighten the bolt securing the L-shaped brackets, then screw the heater mount to the tripod using the bolts.

5. Adjust the height of the tripod to between 1.1 m and 1.8 m.

6. Secure the stand to the ground

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products must not be disposed of with household waste, but must be handed over for recycling at appropriate facilities. Information on recycling can be obtained from the product retailer or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Limited Partnership, with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: «GTX Poland»), hereby states that all copyright in the content of this manual (hereinafter: «Manual»), including, amongst other things, its text, photographs, diagrams, illustrations, as well as its layout, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90, item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the Manual in its entirety or any of its individual elements for commercial purposes without the express written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Металева підставка для радіаційних обігрівачів

90-033

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА

ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБАМ, ЯКІ НЕ ОЗНАЙОМИЛИСЯ З ІНСТРУКЦІЮ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗДІЙСНЮВАТИ МОНТАЖ, РЕГУЛЮВАННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ

- Після розпакування перевірте, чи не пошкоджений тринога. Не використовуйте прилад, якщо ви підозрюєте, що він пошкоджений; замість цього зверніться до фахівця.
- Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці та повинен бути утилізований належним чином. Упаковка не є іграшкою — не дозволяйте дітям контактувати з нею.
- Цей пристрій призначений виключно для тих цілей, для яких він був розроблений. Будь-яке інше використання вважається неналежним і, отже, небезпечним. Постачальник не несе відповідальності за тілесні ушкодження та/або пошкодження майна, що виникли внаслідок неналежного або неправильного використання.
- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями або ті, хто не знайомий з приладом, за умови, що їм надається нагляд або інструкції щодо безпечного використання приладу, щоб вони розуміли пов'язані з цим ризики.
- Дітям не слід гратися з цим приладом.
- Діти не повинні здійснювати чистку або технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.
- Переконайтеся, що прилад розміщено на відповідній, вологостійкій поверхні, щоб розлита рідина не могла спричинити пошкодження.
- Ремонт електроприладів повинен виконуватися виключно кваліфікованим персоналом. Неправильний ремонт та модифікації обладнання можуть мати небезпечні наслідки для користувача та призвести до втрати гарантії.

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ СТИЙКУ НЕОБХІДНО ЗАКРІПИТИ НА ПІДЛОЗІ

Встановлення

Акcesуары:

- Кронштейн для кріплення до підлоги 3
- Анкерні кріплення 3
- Болти та гайки для кріплення кронштейна до підлоги 3

1. Прикріпіть L-подібний кронштейн до підстави
2. За допомогою болта та гайки закріпіть L-подібний кронштейн на підставці

3. Відрегулюйте L-подібні кронштейни під однаковим кутом, щоб радіатор можна було надійно встановити

4. Затягніть болт, що фіксує L-подібні кронштейни, а потім прикрутіть кріплення обігрівача до триноги за допомогою болтів.

5. Відрегулюйте висоту триноги в межах від 1,1 м до 1,8 м.

6. Закріпіть підставку на землі

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби, що працюють від електромережі, не можна утилізувати разом із побутовими відходами; їх необхідно здавати на переробку у відповідній установі. Інформацію щодо переробки можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Обладнання, яке не піддається переробці, становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Товариство з обмеженою відповідальністю «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», з місцем знаходження у Варшаві, вул. Погранична, 2/4 (далі — «GTX Poland»), цим заявляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі — «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, ілюстрації, а також його макет, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто «Збірник законів» 2006 р., № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація Посібника в цілому або будь-яких його окремих елементів з комерційною метою без явної письмової згоди GTX Poland суворо заборонені та можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro)

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Support metalic pentru încălzitoare radiante

90-033

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI

PĂSTRĂȚI-LE PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI

- După deschizarea, verificați dacă trepiedul nu este deteriorat. Nu folosiți dispozitivul dacă bănuți că este deteriorat; contactați un specialist.
- Materialul de ambalare este reciclabil și trebuie eliminat în mod corespunzător. Ambalajul nu este o jucărie – nu permiteți copiilor să intre în contact cu acesta.
- Acest dispozitiv este destinat exclusiv scopurilor pentru care a fost proiectat. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și, prin urmare, periculoasă. Furnizorul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări corporale și/sau daune materiale rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau de cei care nu sunt familiarizați cu echipamentul, cu condiția să li se asigure supravegherea sau instruirea cu privire la modul de utilizare în siguranță a echipamentului, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Copiii nu trebuie să efectueze operațiuni de curățare sau întreținere fără supraveghere.
- Asigurați-vă că așezați aparatul pe suprafețe adecvate, rezistente la umiditate, astfel încât lichidele vărsate să nu poată provoca daune.
- Reparațiile la aparatele electrice trebuie efectuate numai de personal calificat. Reparațiile și modificările incorecte aduse echipamentului pot avea consecințe periculoase pentru utilizator și pot anula garanția.

NOTĂ: SUPORTUL TREBUIE FIXAT PE PODEA ÎNAINTE DE UTILIZARE

Instalare

Accesorii:

- Support pentru fixarea pe podea 3
- ancore 3

1. Fixați suportul în formă de L pe stativ
2. Folosiți un şurub şi o piuliță pentru a fixa suportul în formă de L pe stativ
3. Reglați suporturile în formă de L la un unghi uniform, astfel încât radiatorul să poată fi montat în siguranță
4. Strângeți şurubul care fixează suporturile în formă de L, apoi înşurubați suportul radiatorului pe trepid folosind şuruburile.
5. Reglați înălțimea trepidului între 1,1 m şi 1,8 m.
6. Fixați suportul pe sol

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predate pentru reciclare la centrele specializate. Informații privind reciclarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare mediului. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, societate cu răspundere limitată, cu sediul social în Varsovia, str. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: „GTX Poland”), declară prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: „Manualul”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, ilustrațiile, precum și structura acestuia, aparțin în mod exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Manualului în întregime sau a oricărui element individual al acestuia în scopuri comerciale, fără consimțământul expres scris al GTX Poland, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA Fém állvány sugárzó fűtőtestekhez

90-033

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEN UTASÍTÁSOKAT, ÉS

TARTSÁK MEG KÉSBŐBI HASZNÁLATRA. AZOK, AKIK NEM OLVASTÁK EL AZ UTASÍTÁSOKAT, NE VÉGEZZÉK EL A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁST VAGY ÜZEMELTETÉSÉT

•A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy az állvány nem sérült-e. Ha sérülést gyanít, ne üzemeltesse a készüléket; ehelyett forduljon szakemberhez.

•A csomagolóanyag újrahasznosítható, ezért azt megfelelő módon kell ártalmatlanítani. A csomagolás nem játék – ne engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek.

•Ez a készülék kizárólag a tervezett célra szolgál. Bármely más felhasználás nem rendeltetészerűnek, és ezért veszélyesnek minősül. A forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból eredő személyi sérülésekért és/vagy anyagi károkat.

•Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülék használatával nem ismerős személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyeletet biztosítanak számukra, vagy oktatást kapnak a készülék biztonságos használatáról, hogy megértsék a használatát járó kockázatokat.

•A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

•A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási munkákat.

•Gondoskodjon arról, hogy a készüléket megfelelő, nedvességgel ellátott felületre helyezze, hogy az esetlegesen kiömlött folyadékok ne okozhassanak károsodást.

•Az elektromos készülékek javítását kizárólag képzett szakember végezheti. A készülék helytelen javítása és módosítása veszélyes következményekkel járhat a felhasználó számára, és érvénytelenítheti a jótállást.

MEGJEGYZÉS: A HASZNÁLAT ELŐTT AZ ÁLLVÁNYT A PADLÓHOZ KELL RÖGZÍTENI

Telepítés

Tartozékok:

- Tartó a padlóhoz való rögzítéshez 3
- rögzítőcsap 3
- Csavarok és anyák a tartó padlóhoz való rögzítéséhez 3

1. Rögzítse az L alakú tartót az állványhoz
2. Csavarral és anyával rögzítse az L alakú tartót az állványhoz
3. Állítsa be az L alakú tartókat egyenes szögbe, hogy a fűtőtestet biztonságosan lehessen felszerelni
4. Húzza meg az L alakú tartóelemeket rögzítő csavart, majd a csavarok segítségével csavarozza a fűtőtest-tartót az állványra.
5. Állítsa be az állvány magasságát 1,1 m és 1,8 m közé.
6. Rögzítse az állványt a talajhoz

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő létesítményekben kell leadni újrahasznosításra. Az újrahasznosítással kapcsolatos információk a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól szerezhetők be. A hulladék elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” korlátolt felelősségű társaság, székhelye Varosban, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”), kijelenti, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, ideértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, illusztrációkat, valamint az elrendezést, kizárólag a GTX Poland-t illeti, és azokat a szerzői jogokról és a szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú Törvény, 631. pont, módosításokkal) szerint törvény véd. A Kézikönyv egészének vagy bármely egyes elemének kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása a GTX Poland kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI Supporto metallico per riscaldatori radianti

90-033

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E

CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO PROCEDERE AL MONTAGGIO, ALLA REGOLAZIONE O ALL'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

•Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che il treppiede non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo se si sospetta che sia danneggiato; rivolgersi invece a uno specialista.

•Il materiale di imballaggio è riciclabile e deve essere smaltito in modo appropriato. L'imballaggio non è un giocattolo: non consentire ai bambini di entrarvi in contatto.

•Questo dispositivo è destinato esclusivamente agli scopi per cui è stato progettato. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e pertanto pericoloso. Il fornitore non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali e/o danni materiali derivanti da un uso improprio o errato.

•Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche o mentali ridotte o da coloro che non hanno familiarità con l'apparecchio, a condizione che venga fornita supervisione o istruzione su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, in modo che i rischi associati siano compresi.

•I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

•I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione senza supervisione.

•Assicurarsi di posizionare l'apparecchio su superfici adeguate e resistenti all'umidità, in modo che eventuali liquidi versati non possano causare danni.

•Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni e modifiche

non corrette all'apparecchio possono avere conseguenze pericolose per l'utente e possono invalidare la garanzia.

NOTA: IL SUPPORTO DEVE ESSERE FISSATO AL PAVIMENTO PRIMA DELL'USO

Installazione

Accessori:

- Staffa per il fissaggio al pavimento 3
- Tasselli 3
- Bulloni e dadi per il fissaggio della staffa al pavimento 3

1. Fissare la staffa a forma di L al supporto
2. Utilizzare un bullone e un dado per fissare la staffa a forma di L al supporto
3. Regolare le staffe a L in modo che formino un angolo uniforme, in modo che il radiatore possa essere montato in modo sicuro
4. Serrare il bullone che fissa le staffe a L, quindi avvitare il supporto del riscaldatore al treppiede utilizzando i bulloni.
5. Regolare l'altezza del treppiede tra 1,1 m e 1,8 m.
6. Fissare il supporto al suolo

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere consegnati per il riciclaggio presso strutture apposite. È possibile ottenere informazioni sul riciclaggio dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

La "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", con sede legale a Varsavia, in via Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland"), dichiara con la presente che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: «Manuale»), inclusi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, le illustrazioni e l'impaginazione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90, voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica del Manuale nella sua interezza o di uno qualsiasi dei suoi singoli elementi a fini commerciali senza l'espresso consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Support métallique pour radiateurs rayonnants

90-033

REMARQUE : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET

CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. LES PERSONNES N'AYANT PAS LU CES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER AU MONTAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

•Après le déballage, vérifiez que le trépied n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si vous soupçonnez qu'il est endommagé ; contactez plutôt un spécialiste.

•Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être éliminés de manière appropriée. L'emballage n'est pas un jouet : ne laissez pas les enfants entrer en contact avec lui.

•Cet appareil est destiné exclusivement aux usages pour lesquels il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles et/ou de dommages matériels résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

•Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques ou mentales réduites ou par des personnes peu familiarisées avec l'appareil, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, afin que les risques associés soient bien compris.

•Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

•Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'appareil sans surveillance.

•Veillez à placer l'appareil sur des surfaces adaptées et résistantes à l'humidité afin que les liquides renversés ne puissent pas causer de dommages.

•Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Des réparations ou modifications incorrectes de l'appareil peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur et peuvent annuler la garantie.

REMARQUE : LE PIED DOIT ÊTRE FIXÉ AU SOL AVANT UTILISATION

Installation

Accessoires :

- Support de fixation au sol 3
- Chevilles 3
- Boulons et écrous pour fixer le support au sol 3

1. Fixez le support en L au pied
2. Utilisez un boulon et un écrou pour fixer le support en L au pied
3. Réglez les supports en L à un angle uniforme afin que le radiateur puisse être monté solidement
4. Serrez le boulon fixant les supports en L, puis vissez le support du radiateur au trépied à l'aide des boulons.
5. Réglez la hauteur du trépied entre 1,1 m et 1,8 m.
6. Fixez le trépied au sol

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits fonctionnant à l'électricité ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être remis à des centres de recyclage appropriés. Des informations sur le recyclage peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

La société en commandite « GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością », dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : « GTX Poland »), déclare par la présente que tous les droits d'auteur relatifs au contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses illustrations ainsi que sa mise en page, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins (à savoir le Journal officiel de 2006, n° 90, point 631, telle que modifiée). La copie, le traitement, la publication ou la modification du Manuel dans son intégralité ou de l'un de ses éléments individuels à des fins commerciales sans l'autorisation écrite expresse de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de)

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Metallständer für Strahlungsheizgeräte

90-033

HINWEIS: BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND

BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT WEDER MONTIEREN, EINSTELLEN NOCH BETREIBEN

•Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Dreibein unbeschädigt ist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie einen Schaden vermuten; wenden Sie sich stattdessen an einen Fachmann.

•Das Verpackungsmaterial ist recycelbar und sollte ordnungsgemäß entsorgt werden. Die Verpackung ist kein Spielzeug – lassen Sie Kinder nicht damit in Berührung kommen.

•Dieses Gerät ist ausschließlich für die Zwecke bestimmt, für die es entwickelt wurde. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und ist daher gefährlich. Der Anbieter übernimmt keine Haftung für Personen- und/oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.

•Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, verwendet

werden, sofern eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden.

- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Stellen Sie das Gerät auf geeignete, feuchtigkeitsbeständige Oberflächen, damit verschüttete Flüssigkeiten keine Schäden verursachen können.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen und Änderungen am Gerät können gefährliche Folgen für den Benutzer haben und zum Erlöschen der Garantie führen.

HINWEIS: DER STÄNDER MUSS VOR DEM GEBRAUCH AM BODEN BEFESTIGT WERDEN

Aufstellung

Zubehör:

- Halterung zur Befestigung am Boden 3
- Dübeln 3
- Schrauben und Muttern zur Befestigung der Halterung am Boden 3

1. Befestigen Sie die L-förmige Halterung am Ständer
2. Befestigen Sie die L-förmige Halterung mit einer Schraube und einer Mutter am Ständer
3. Stellen Sie die L-förmigen Halterungen auf einen einheitlichen Winkel ein, damit der Heizkörper sicher montiert werden kann
4. Ziehen Sie die Schraube fest, mit der die L-förmigen Halterungen befestigt sind, und schrauben Sie dann die Heizungshalterung mit den Schrauben am Stativ fest.
5. Stellen Sie die Höhe des Stativs auf einen Wert zwischen 1,1 m und 1,8 m ein.
6. Befestigen Sie das Stativ am Boden

UMWELTSCHUTZ



Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei entsprechenden Einrichtungen zum Recycling abgegeben werden. Informationen zum Recycling erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

Die „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“), erklärt hiermit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieser Bedienungsanleitung (im Folgenden: „Handbuch“), einschließlich unter anderem des Textes, der Fotos, Diagramme, Abbildungen sowie des Layouts, ausschließlich GTX Poland zustehen und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90, Pos. 631, in der jeweils gültigen Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichen oder Verändern des Handbuchs in seiner Gesamtheit oder einzelner Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru) PEREVOД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Металлическая подставка для лучистых обогревателей

90-033

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И

СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦА, НЕ ОЗНАКОМИВШИЕСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, НЕ ДОЛЖНЫ ЗАНИМАТЬСЯ СБОРКОЙ, НАСТРОЙКОЙ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ

- После распаковки убедитесь, что тренога не повреждена. Не эксплуатируйте устройство, если у вас есть подозрения о его повреждении; вместо этого обратитесь к специалисту.
- Упаковочный материал подлежит вторичной переработке и должен быть утилизирован надлежащим образом. Упаковка не является игрушкой — не допускайте, чтобы дети вступали с ней в контакт.

- Данное устройство предназначено исключительно для целей, для которых оно было разработано. Любое другое использование считается ненадлежащим и, следовательно, опасным. Поставщик не несет ответственности за телесные повреждения и/или материальный ущерб, возникшие в результате ненадлежащего или неправильного использования.
- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими или умственными способностями или теми, кто не знаком с оборудованием, при условии, что осуществляется надзор или даны инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы были поняты связанные с ним риски.
- Дети не должны играть с этим прибором.
- Дети не должны выполнять чистку или техническое обслуживание без присмотра взрослых.
- Убедитесь, что прибор установлен на подходящей, влагонепроницаемой поверхности, чтобы пролитая жидкость не могла причинить ущерб.
- Ремонт электроприборов должен производиться только квалифицированным персоналом. Неправильный ремонт и модификация оборудования могут иметь опасные последствия для пользователя и привести к аннулированию гарантии.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДСТАВКУ НЕОБХОДИМО ЗАКРЕПИТЬ НА ПОЛУ

Установка

Принудительности:

- Кронштейн для крепления к полу 3
- Анкеры 3
- Болты и гайки для крепления кронштейна к полу 3

1. Закрепите L-образный кронштейн на подставке
2. С помощью болта и гайки закрепите L-образный кронштейн на подставке
3. Отрегулируйте L-образные кронштейны под одинаковым углом, чтобы радиатор можно было надежно установить
4. Затяните болт, фиксирующий L-образные кронштейны, а затем прикрутите крепление радиатора к штативу с помощью болтов.
5. Отрегулируйте высоту штатива в пределах от 1,1 м до 1,8 м.
6. Закрепите подставку на земле

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами; их необходимо сдавать на переработку в соответствующие пункты. Информацию о переработке можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, не подвергнутое переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Пограничная, 2/4 (далее — «GTX Poland»), настоящим заявляет, что все авторские права на содержание данного руководства (далее — «Руководство»), включая, в частности, его текст, фотографии, диаграммы, иллюстрации, а также его макет, принадлежат исключительно компании GTX Poland и охраняются законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года «Об авторском праве и смежных правах» (т. е. Сборник законов 2006 г., № 90, п. 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение Руководства в целом или каких-либо его отдельных элементов в коммерческих целях без явного письменного согласия компании GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданско-правовую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
Kovový stojan pro sálavá topidla

90-033

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A

USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NEPŘEČTĚJÍ NÁVOD, NESMÍ PROVÁDĚT MONTÁŽ, SEŘÍZOVÁNÍ ANI PROVOZ ZAŘÍZENÍ

- Po vybalení zkontrolujte, zda není staviv poškoden. Pokud máte podezření, že je zařízení poškozené, nepoužívejte jej; místo toho se obraťte na odborníka.
- Obalový materiál je recyklovatelný a měl by být likvidován odpovídajícím způsobem. Obal není hračka – nedovoľte, aby s ním přišli do styku děti.
- Toto zařízení je určeno výhradně k účelům, pro které bylo navrženo. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné. Dodavatel nenese žádnou odpovědnost za zranění osob a/nebo škody na majetku vyplývající z nesprávného nebo nevhodného použití.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými tělesnými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nejsou s tímto zařízením obeznámeny, za předpokladu, že jim bude poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání zařízení, aby pochopili související rizika.
- Děti by si s tímto zařízením neměly hrát.
- Děti by neměly provádět čištění ani údržbu bez dohledu.
- Zajistěte, aby byl přístroj umístěn na vhodném povrchu odolném proti vlhkosti, aby rozlité tekutiny nemohly způsobit poškození.
- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze vyškolený personál. Nesprávné opravy a úpravy zařízení mohou mít nebezpečné důsledky pro uživatele a mohou vést ke ztrátě záruky.

POZNÁMKA: STOJAN MUSÍ BÝT PŘED POUŽITÍM PŘÍPEVNĚN K PODLAZE

Instalace

Příslušenství:

- Držák pro upevnění k podlaže 3
- Kotvy 3
- Šrouby a matice pro upevnění držáku k podlaže 3

1. Připevněte L-držák ke stojanu
2. Pomocí šroubu a matice připevněte držák ve tvaru L ke stojanu
3. Nastavte držáky ve tvaru L do stejného úhlu, aby bylo možné radiátor bezpečně namontovat
4. Utáhněte šroub upevňující držáky ve tvaru L a poté pomocí šroubů přišroubujte držák topení ke stativu.
5. Nastavte výšku stativu na hodnotu mezi 1,1 m a 1,8 m.
6. Upevněte stojan k podlaže

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem, ale musí být odevzdány k recyklaci v příslušných zařízeních. Informace o recyklaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“), tímto prohlašuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen „příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, schémat, ilustrací a grafického uspořádání, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a právech souvisejících (tj. Sbírká zákonů 2006 č. 90, položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, zveřejňování nebo úpravy Příručky jako celku či jakýchkoli jejích jednotlivých prvků pro komerční účely bez výslovného písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou vést k občanskoprávní i trestní odpovědnosti.

- Obalový materiál je recyklovatelný a mal by sa likvidovať vhodným spôsobom. Obal nie je hračka – nedovoľte deťom, aby s ním prišli do kontaktu.
- Toto zariadenie je určené výlučne na účely, na ktoré bolo navrhnuté. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a teda nebezpečné. Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za zranenia osôb a/alebo škody na majetku vyplývajúce z nesprávneho alebo nevhodného používania.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nie sú s týmto zariadením oboznámené, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo dostanú pokyny o bezpečnom používaní zariadenia, aby pochopili súvisiace riziká.
- Deti by sa nemali s prístrojom hrať.
- Deti by nemali bez dozoru vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia.
- Uistite sa, že zariadenie umiestňujete na vhodné, vlhkosti odolné povrchy, aby rozliate tekutiny nemohli spôsobiť poškodenie.
- Opravy elektrických spotrebičov smie vykonávať iba vyškolený personál. Nesprávne opravy a úpravy zariadenia môžu mať nebezpečné následky pre používateľa a môžu viesť k zrušeniu záruky.

POZNÁMKA: STOJAN MUSÍ BÝT PRED POUŽITÍM PRIPEVNĚNÝ K PODLAHE

Instalácia

Příslušenstvo:

- Držiak na upevnenie k podlaže 3
- Kotvy 3
- Skrutky a matice na upevnenie konzoly k podlaže 3

1. Připevněte L-tvarový konzolu k stojanu
2. Pomocou skrutky a matice upevníte držák v tvare L k stojanu
3. Nastavte držáky v tvare L do rovnakého uhla, aby bolo možné radiátor bezpečne namontovať
4. Utiahnite skrutku, ktorou sú upevnené držiaky v tvare L, a potom pomocou skrutiek pripevnite držák radiátora k stativu.
5. Nastavte výšku stativu na hodnotu v rozmedzí 1,1 m až 1,8 m.
6. Upevnite stojan k podlahe

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Výrobky napájané elektrickou energiou sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia sa odovzdať na recykláciu v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii je možné získať u predajcu výrobku alebo od miestnych orgánov. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len: „GTX Poland“), týmto vyhlasuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „príručka“), vrátane okrem iného jej textu, fotografií, diagramov, ilustrácií, ako aj jej grafického usporiadania, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90, bod 631, v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie alebo úprava príručky ako celku alebo akéhokoľvek jej jednotlivého prvku na komerčné účely bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občanskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(sk)
PREKLAD PŮVODNÝCH NÁVODOV
Kovový stojan pre sálavé ohrievače
90-033

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
Metalni stalak za grijače na zračenje
90-033

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI PROSÍM POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A

USCHOVÁJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NEPREČÍTALI TENTO NÁVOD, NESMÚ VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ANI PREVÁDZKU ZARIADENIA

- Po rozbalení skontrolujte, či nie je trojnožka poškodená. Ak máte podozrenie, že je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho; namiesto toho kontaktujte odborníka.

NAPOMENA: PRIJE KORIŠTENJA OPREME, MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I

SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMJU RASTAVLJATI, PODEŠAVATI ILI KORISTITI OPREMU

- Nakon raspakiranja provjerite je li stalak oštećen. Ne koristite uređaj ako sumnjate da je oštećen; umjesto toga obratite se stručnjaku.

- Materialijai za pakiranje je reciklabilan i treba ga zbrinuti na odgovarajući način. Pakiranje nije igračka – ne dopustite djeci da dođu u kontakt s njim.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za svrhe za koje je dizajniran. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i stoga opasnom. Dobavljač ne prihvaća nikakvu odgovornost za tjelesne ozljede i/ili materijalnu štetu koja je posljedica nepravilne ili pogrešne upotrebe.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina naviše i osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili one koje nisu upoznate s opremom, pod uvjetom da se osigura nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme kako bi se razumjeli povezani rizici.
- Djeca se ne bi smjela igrati uređajem.
- Djeca ne bi smjela obavljati čišćenje ili održavanje uređaja bez nadzora.
- Pobrinite se da uređaj postavite na odgovarajuće, vodonepropusne površine kako tekućine koje se mogu prolići ne bi mogle uzrokovati štetu.
- Popravke električnih uređaja smije obavljati samo osposobljeno osoblje. Neispravni popravci i izmjene opreme mogu imati opasne posljedice za korisnika i mogu poništiti jamstvo.

NAPOMENA: STALAK SE PRIJE UPOTREBE MORA PRIČVRSTITI ZA POD

Ugradnja

Dodaci:

- | | |
|--|---|
| • Priklijučak za pričvršćivanje na pod | 3 |
| • Sigurnosti | 3 |
| • Vijci i matice za pričvršćivanje nosača na pod | 3 |

1. Pričvrstite L-nosač na stalak
2. Upotrijebite vijak i maticu za pričvršćivanje L-nosača na stalak
3. Podesite L-nosače pod jednakim kutom kako bi se radijator mogao sigurno montirati
4. Zategnite vijkom L-nosače, zatim pričvrstite nosač radijatora na stalak pomoću vijaka.
5. Podesite visinu stativa na između 1,1 m i 1,8 m.
6. Pričvrstite stalak za tlo

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvođač na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već se mora predati na reciklažu u odgovarajuće objekte. Informacije o reciklaži mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvani koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje.

Tvrtka „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Limited Partnership, sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „GTX Poland“), ovime izjavljuje da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: „Priručnik“), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, ilustracije, kao i njegov izgled, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom na skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006, br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena Priručnika u cijelosti ili bilo kojeg od njegovih pojedinačnih elemenata u komercijalne svrhe bez izričite pisane suglasnosti tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(It)

ORIGINALU NAUDOJIMO INSTRUKCIJU VERTIMAS

Metalinis stovas spinduliniams šildytuvams

90-033

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR

ĮŠAUGOKITE JĄ ATEITIES REIKMĖMS. ASMENYS, NEPAŽINĘ INSTRUKCIJŲ, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR NAUDOTI ĮRENGINIO

- Išpakavę patikrinkite, ar trikojis nėra pažeistas. Jei įtariate, kad prietaisas yra pažeistas, jo nenaudokite; vietoj to kreipkitės į specialistą.
- Pakuotės medžiagos yra perdirdamos ir turi būti tinkamai išmestos. Pakuotė nėra žaislas – neieskite vaikams su ja susiliesti.

- Šis prietaisas skirtas tik tiems tikslams, kuriems jis buvo suprojektuotas. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir todėl pavojingu. Tiekėjas neprieima jokios atsakomybės už sužalojimus ir (arba) turtinę žalą, atsiradusią dėl netinkamo ar neteisingo naudojimo.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus, taip pat asmenys su ribotomis fizinėmis ar protinėmis galimybėmis arba tie, kurie nėra sukažinę su prietaisu, su sąlyga, kad jiems bus užtikrinta priežiūra arba suteiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą, kad jie suprastų su juo susijusią riziką.
- Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu.
- Vaikai neturėtų be priežiūros atlikti prietaiso valymo ar priežiūros darbų.
- Įsitikinkite, kad prietaisą pastatote ant tinkamų, drėgmei atsparių paviršių, kad išsilieliję skysčiai negalėtų jo sugadinti.
- Elektros prietaisų remontą turi atlikti tik apmokytas personalas. Netinkamas prietaiso remontas ir modifikavimas gali turėti pavojingų pasekmių vartotojui ir gali panaikinti garantiją.

PASTABA: PRIEŠ NAUDOJIMĄ STOVĄ BŪTINA PRITVIRTINTI PRIE GRINDŲ

Montavimas

Priedai:

- | | |
|--|---|
| • Laikiklis tvirtinimui prie grindų | 3 |
| • Ankeriai | 3 |
| • Varžtai ir veržlės, skirti laikikliui pritvirtinti prie grindų | 3 |

1. Prikabinkite L formos laikiklį prie stovo
2. Naudodami varžtą ir veržlę pritvirtinkite L formos laikiklį prie stovo
3. Nustatykite L formos laikiklius vienodu kampu, kad radiatorių būtų galima patikimai pritvirtinti
4. Priveržkite varžtą, tvirtinantį L formos laikiklius, tada varžtais prisukite šildytuvo laikiklį prie trikojo.
5. Nustatykite trikojo aukštį nuo 1,1 m iki 1,8 m.
6. Prikabinkite stovą prie žemės

APLINKOS APSAUGA



Elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos būtina perduoti perdirbti į atitinkamas įstaigas. Informaciją apie perdirbimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi aplinkai kenksmingų medžiagų. Neperdirkta įranga kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, ribotos atsakomybės bendrovė, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), šiuo dokumentu pareiškia, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, iliustracijas, taip pat jo maketą, priklauso išimtinai „GTX Poland“ ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (t. y. Įstatymų leidinys 2006 m. Nr. 90, 631 punktas, su vėlesniais pakeitimais). Viso vadovo ar bet kurio jo atskiro elemento kopijavimas, apdorojimas, skelbimas ar keitimas komerciniais tikslais be aiškaus raštiško „GTX Poland“ sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę bei baudžiamąją atsakomybę.

(lv)

ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKĶOJUMS

Metāla statīvs starojuma šildītājiem

90-033

PIEZĪME: PRIEKŠ IERĪCES LIETOŠANAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU UN

SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI. PERSONĀM, KURAS NAV IZLASĪJUSIS NORĀDĪJUMUS, NAV JĀVEIC IERĪCES MONTĀŽA, REGULĒŠANA VAI DARBĪBA

•Pēc izpakāšanas pārbaudiet, vai statīvs nav bojāts. Nelietojiet ierīci, ja ir aizdomas, ka tā ir bojāta; šādā gadījumā sazinieties ar speciālistu.

•Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams un jānūlīzē atbilstoši noteikumiem. Iepakojums nav rotālieta – nelaujiet bērniem ar to saskarties.

•Šī ierīce ir paredzēta tikai tiem mērķiem, kādiem tā ir izstrādāta. Jebkura cita izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un tādējādi

bistamu. Piegādātājs neuzņemas atbildību par miesas bojājumiem un/vai mantas bojājumiem, kas radušies nepareizas vai neatbilstošas lietošanas dēļ.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes ar šo ierīci, ar nosacījumu, ka tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegta norādījumi par to, kā ierīci lietot droši, lai tiktu izprasti ar to saistītie riski.

- Bērniem nedrīkst spēlēties ar ierīci.

- Bērniem bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi.

- Pārliecinieties, ka ierīce ir novietota uz piemērotas, mitrumizturīgas virsmas, lai uz tās izlijuši šķidrumi nevarētu radīt bojājumus.

- Elektroierīču remontu drīkst veikt tikai apmācīts personāls.

Nepareizi veikts remonts un ierīces modifikācijas var radīt bīstamas sekas lietotājam un var anulēt garantiju.

PIEZĪME: PIRMS LIETOŠANAS STATĪVS IR JĀPIESTIPRINA PIE GRĪDAS

Uzstādīšana

Piedermis:

- Stiprinājums piestiprināšanai pie grīdas 3
- Ankri 3
- Bultskrūves un uzgriežņi kronšteina nostiprināšanai pie grīdas 3

1. Pievienojiet L-veida kronšteinu pie statņa

2. Izmontējiet skrūvi un uzgriezni, lai nostiprinātu L-veida kronšteinu pie statņa

3. Noregulējiet L-veida kronšteinus vienādā leņķī, lai radiatoru varētu droši uzstādīt

4. Pieskrūvējiet skrūvi, kas nostiprina L-veida kronšteinus, pēc tam ar skrūvēm piestipriniet sildītāja kronšteinu pie trīskāja.

5. Noregulējiet statņa augstumu no 1,1 m līdz 1,8 m.

6. Nostipriniet statni pie zemes

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko ierīču nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās jānodod pārstrādei atbilstošās iekārtās. Informāciju par pārstrādi var saņemt no izplatītāja vai vietējām iestādēm. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

SIA „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, kuras reģistrācijas adrese ir Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk — „GTX Poland”), ar šo paziņo, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk — „rokasgrāmata”), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, ilustrācijas, kā arī tās izkārtojums, pieder ekskluzīvi „GTX Poland” un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakus tiesībām (t. i., Likumu Vēstnesis 2006. Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmatas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai pārveidošana pilnībā vai jebkura tās atsevišķa elementa komerciālos nolūkos bez GTX Poland skaidras rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

Kovinski stojalo za sevalne grelce

90-033

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN

GA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO. OSEBE, KI NAVODIL NISO PREBRALE, NE SMEJO IZVAJATI MONTAŽE, NASTAVITVE ALI UPORABE OPREME

- Po razpakiranjem preverite, ali trinožnik ni poškodovan. Naprave ne uporabljajte, če sumite, da je poškodovana; namesto tega se obrnite na strokovnjaka.

- Embalážni material je primeren za recikliranje in ga je treba ustrezno odstraniti. Embalaža ni igrača – otrokom ne dovolite, da pridejo v stik z njo.

- Ta naprava je namenjena izključno za namene, za katere je bila zasnovana. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in je zato nevarna. Dobavitelj ne prevzema nobene odgovornosti za telesne

poškodbe in/ali materialno škodo, ki izhajajo iz neprimerne ali napačne uporabe.

- To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi ali duševnimi sposobnostmi ali tiste, ki niso seznanjene z opremo, pod pogojem, da se jim zagotovi nadzor ali navodila o varni uporabi opreme, da razumejo s tem povezana tveganja.

- Otroci se ne smejo igrati z napravo.

- Otroci ne smejo brez nadzora opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave.

- Poskrbite, da napravo postavite na primerne, vlagoodporne površine, da razlita tekočina ne more povzročiti škode.

- Popravila električnih naprav sme izvajati le usposobljeno osebe. Nepravilna popravila in spremembe opreme lahko imajo nevarne posledice za uporabnika in lahko razveljavijo garancijo.

OPOMBA: STOJALO JE TREBA PRED UPORABO PRITRDITI NA TLA

Namestitve

Dodatna oprema:

- Nosilec za pritrditev na tla 3
- Sidra 3
- Vijaki in matice za pritrditev nosilca na tla 3

1. L-oblikovano nosilno ploščo pritrdite na stojalo

2. L-oblikovano nosilno ploščo pritrdite na stojalo s sornikom in matico

3. Nastavite L-oblikovane nosilce na enakomeren kot, da bo mogoče radiator varno namestiti

4. Zategnite vijak, ki pritrdjuje L-oblikovane nosilce, nato pa s pomočjo vijakov privijte nosilec grelca na trinožnik.

5. Višino trinožnika nastavite na vrednost med 1,1 m in 1,8 m.

6. Stojalo pritrdite na tla

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov se ne sme odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jih je treba predati v recikliranje v ustreznih obratih. Informacije o recikliranju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali pri lokalnih organih. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

Družba z omejeno odgovornostjo »GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością« s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: »GTX Poland«), s tem izjavlja, da so vse avtorske pravice na vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: »priročnik«), vključno med drugim z besedilom, fotografijami, diagrami, ilustracijami ter njegovo postavitvijo, izključno pripadajo družbi GTX Poland in so zakonsko zaščitene v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje Priročnika v celoti ali katerega koli od njegovih posameznih elementov za komercialne namene brez izrecnega pisanega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Метална стойка за лъчисти нагреватели

90-033

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ И

ГИ СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ ИНСТРУКЦИИТЕ, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

- След разопаковането проверете дали триножникът не е повреден. Не използвайте устройството, ако подозирате, че е повредено; вместо това се свържете със специалист.

- Опаковъчният материал е рециклируем и трябва да се изхвърли по подходящ начин. Опаковката не е играчка – не позволявайте на деца да влизат в контакт с нея.

- Това устройство е предназначено единствено за целите, за които е проектирано. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна. Доставчикът не носи

отговорност за телесни повреди и/или имуществени щети, произтичащи от неправилна или несъответстваща употреба.

•Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от хора с намалени физически или умствени способности или от лица, които не са запознати с оборудването, при условие че се осигурява надзор или инструкции за безопасното му използване, така че свързаните с него рискове да бъдат разбрани.

•Деца не трябва да си играят с уреда.

•Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

•Уверете се, че поставяте уреда върху подходящи, влагоустойчиви повърхности, така че разлятите течности да не могат да причинят повреди.

•Ремонтът на електрически уреди трябва да се извършва само от обучен персонал. Неправилните ремонти и модификации на уреда могат да имат опасни последствия за потребителя и могат да доведат до анулиране на гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА: СТОЙКАТА ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАКРЕПЕНА КЪМ ПОДА ПРЕДИ УПОТРЕБА

Монтаж

Аксессуары:

- Скоба за закрепване към пода 3
- Анкерни болтове 3
- Болтове и гайки за закрепване на скобата към пода 3

1. Закрепете L-образната скоба към стойката
2. Използвайте болт и гайка, за да закрепите L-образната скоба към стойката
3. Нагласете L-образните скоби под еднакъв ъгъл, така че радиаторът да може да бъде здраво монтиран
4. Затегнете болта, който фиксира L-образните скоби, след което закрепете монтажната стойка на нагревателя към триножника с помощта на болтовете.
5. Настройте височината на триножника между 1,1 м и 1,8 м.
6. Закрепете стойката към земята

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предават за рециклиране в съответните съоръжения. Информация за рециклирането може да бъде получена от търговеца на продукта или от местните власти. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“, дружество с ограничена отговорност, със седалище във Варшава, ул. „Погранична“ 2/4 (наричано по-нататък „GTX Poland“), с настоящото декларира, че всички автори права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък: „Ръководник“), включително, наред с другото, неговия текст, фотографии, диаграми, илюстрации, както и оформлението му, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г., бр. 90, точка 631, с последващи изменения). Копирането, обработката, публикуването или промяната на Ръководника в неговата цялост или на който и да е от отделните му елементи за търговски цели без изричното писмено съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТВА

Метални сталак за радиантни грејаче

90-033

НАПОМЕНА: ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ, МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ ОВА УПУТСТВА И

ЧУВАЈТЕ УПУТСТВО ЗА БУДУЌА УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВО НЕ ТРЕБА ДА ВРШЕ СКЛОП, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ

•Након распакивања, проверете да ли је штатив оштећен. Не користите уређај ако сумњате да је оштећен; уместо тога контактирајте стручњака.

•Материјал за паковање је рециклирајући и треба га одложити на одговарајући начин. Паковање није играчка – не дозволите деци да дођу у контакт са њим.

•Овај уређај је намењен искључиво за сврхе за које је дизајниран. Свака друга употреба се сматра неправилном и самим тим опасном. Добрављач не преузима одговорност за личне повреди и/или материјалну штету насталу услед неправилне или погрешне употребе.

•Ову опрему могу користити деца од 8 година старости и више, као и особе са смањеним физичким или менталним способностима или они који нису упознати са опремом, под условом да се обезбеди надзор или упутство о безбедном коришћењу опреме, како би се разумели повезани ризици.

•Деца не би требало да се играју уређајем.

•Деца не би требало да обављају чишћење или одржавање без надзора.

•Обезбедите да уређај поситите на одговарајуће, водоотпорне површине како би се спречило оштећење услед просипања течности.

•Поправке електричних уређаја смеју да врше само обучени стручњаци. Неправилне поправке и измене уређаја могу имати опасне последице по корисника и могу поништити гаранцију.

НАПОМЕНА: СТАТИВ МОРА БИТИ ПРИЧВРШЋЕН ЗА ПОД ПРЕ КОРИШЋЕЊА

Инсталација

Прибор:

- Носач за причвршћивање за под 3
- Анкере 3
- Бутови и навртке за причвршћивање носача за под 3

1. Причврстите L-образну конзолу за постолје
2. Користите вијак и навртку да причврстите L-носач за постолје
3. Подесите Л-подне носаче у једнаком углу тако да се радијатор може сигурно монтирати
4. Затегните вијак који причвршћује Л-носаче, затим причврстите носач радијатора на штатив помоћу вијака.
5. Подесите висину штатива на између 1,1 м и 1,8 м.
6. Фиксирајте штатив за тло

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи који раде на струју не смеју да се одлажу са кућним отпадом, већ морају да се предају на рециклажу у одговарајуће објекте. Информације о рециклажи могу се добити од продавца производа или локалних власти. Отпадни електрични и електронски уређаји садрже супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која се не рециклира представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

Друштво с ограниченом одговорношћу "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością", са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland"), овим изјављује да сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, илустрације, као и распоред страница, искључиво припадају компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом о ауторском праву и сродним правима од 4. фебруара 1994. године (тј. Службени лист Републике Польске 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или мењање Приручника у целини или било ког његовог појединачног елемента у комерцијалне сврхе без изричитог писменог пристанка компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΩΝ

Μεταλλική βάση για θερμαντικά σώματα ακτινοβολίας

90-033

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΒΑΙΝΟΥΝ ΣΕ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

- Μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε ότι το τρίποδο δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υποψιάζεστε ότι έχει υποστεί ζημιά: αντ' αυτού, επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
- Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και πρέπει να απορρίπτεται κατάλληλα. Η συσκευασία δεν αποτελεί παιχνίδι – μην επιτρέπετε στα παιδιά να έρχονται σε επαφή με αυτήν.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για τους σκοπούς για τους οποίους σχεδιάστηκε. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και, ως εκ τούτου, επικίνδυνη. Ο προμηθευτής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για σωματικές βλάβες και/ή υλικές ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση.
- Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον εξοπλισμό, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς χρήσης του εξοπλισμού, ώστε να γίνονται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε τη συσκευή σε κατάλληλες, αδιάβροχες επιφάνειες, ώστε τυχόν χυμένα υγρά να μην προκαλέσουν ζημιά.
- Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό. Οι λανθασμένες επισκευές και τροποποιήσεις στον εξοπλισμό ενδέχεται να έχουν επικίνδυνες συνέπειες για τον χρήστη και να ακυρώσουν την εγγύηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΒΑΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΘΕΙ ΣΤΟ ΔΑΠΕΔΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Εγκατάσταση

Αξেসούαρ:

- Βάση στήριξης για στερέωση στο δάπεδο 3
- Αγκύρια 3
- Μπουλόνια και παξιμάδια για τη στερέωση του στηρίγματος στο δάπεδο 3

1. Στερεώστε το βραχίονα σε σχήμα L στη βάση
2. Χρησιμοποιήστε ένα μπουλόνι και ένα παξιμάδι για να στερεώσετε το βραχίονα σε σχήμα L στη βάση
3. Ρυθμίστε τα στηρίγματα σε σχήμα L σε ομοιόμορφη γωνία, ώστε το θερμαντικό σώμα να μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια
4. Σφίξτε τα μπουλόνια που στερεώνουν τα στηρίγματα σε σχήμα L και, στη συνέχεια, βιδώστε τη βάση στήριξης του θερμαντήρα στο τρίποδο χρησιμοποιώντας τα μπουλόνια.
5. Ρυθμίστε το ύψος του τρίποδα σε ύψος μεταξύ 1,1 m και 1,8 m.
6. Στερεώστε τη βάση στο έδαφος

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθούν για ανακύκλωση σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση μπορείτε να λάβετε από τον πωλητή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», εταιρεία περιορισμένης ευθύνης, με έδρα στη Βαρσοβία, οδός Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland»), δηλώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειρίδιου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των εικονογραφησεων, καθώς και της μορφοποίησης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας και Συνάφους Δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, θέμα 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, η επεξεργασία, η δημοσίευση ή η τροποποίηση του Εγχειρίδιου στο σύνολό του ή οποιοδήποτε από τα επιμέρους στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη ρητή γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και ενδέχεται να συνεπάγεται αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)

VERTAALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Metalen standaard voor stralingsverwarmers

90-033

OPMERKING: LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN

BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN HET APPARAAT NIET MONTEREN, AANPASSEN OF BEDIENEN

- Controleer na het uitpakken of het statief niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als u vermoedt dat het beschadigd is; neem in plaats daarvan contact op met een specialist.
- Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar en moet op de juiste wijze worden afgevoerd. De verpakking is geen speelgoed – zorg ervoor dat kinderen er niet mee in aanraking komen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk en derhalve gevaarlijk beschouwd. De leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel en/of materiële schade als gevolg van oneigenlijk of onjuist gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of personen die niet bekend zijn met het apparaat, mits er toezicht wordt gehouden of instructies worden gegeven over hoe het apparaat veilig te gebruiken, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Zorg ervoor dat u het apparaat op geschikte, vochtbestendige oppervlakken plaatst, zodat gemorste vloeistoffen geen schade kunnen veroorzaken.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Onjuiste reparaties en aanpassingen aan het apparaat kunnen gevaarlijke gevolgen hebben voor de gebruiker en kunnen de garantie ongeldig maken.

OPMERKING: DE STANDAARD MOET VOOR GEBRUIK AAN DE VLOER WORDEN BEVESTIGD

Installatie

Toebehoren:

- Bevestigingsbeugel voor de vloer 3
- Ankers 3
- Bouten en moeren voor het bevestigen van de beugel aan de vloer 3

1. Bevestig de L-vormige beugel aan de standaard
2. Gebruik een bout en moer om de L-vormige beugel aan de standaard te bevestigen
3. Stel de L-vormige beugels in op een gelijke hoek, zodat de radiator stevig kan worden gemonteerd
4. Draai de bout waarmee de L-vormige beugels zijn bevestigd vast en schroef vervolgens de verwarmingsbeugel met behulp van de bouten aan het statief vast.
5. Stel de hoogte van het statief in op een waarde tussen 1,1 m en 1,8 m.
6. Zet het statief stevig vast op de grond

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten bij de daarvoor bestemde faciliteiten worden ingeleverd voor recycling. Informatie over recycling is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparaat dat niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, een commanditaire vennootschap met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: 'GTX Poland'), verklaart hierbij dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: 'Handleiding'), met inbegrip van onder andere de tekst, foto's, diagrammen, illustraties en de lay-out, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake

auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, bewerken, publiceren of wijzigen van de handleiding in zijn geheel of van afzonderlijke elementen ervan voor commerciële doeleinden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Supporte metálico para aquecedores radiantes
90-033

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E

GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TIVEREM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM EFETUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO

- Após desembalar, verifique se o tripé não está danificado. Não utilize o aparelho se suspeitar que está danificado; contacte, em vez disso, um especialista.
- O material de embalagem é reciclável e deve ser eliminado de forma adequada. A embalagem não é um brinquedo – não permita que as crianças entrem em contacto com ela.
- Este dispositivo destina-se exclusivamente aos fins para os quais foi concebido. Qualquer outra utilização é considerada indevida e, por conseguinte, perigosa. O fornecedor não assume qualquer responsabilidade por lesões pessoais e/ou danos materiais resultantes de uma utilização indevida ou incorreta.
- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais, bem como por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou por quem não esteja familiarizado com o equipamento, desde que seja prestada supervisão ou instrução sobre como utilizar o equipamento em segurança, de modo a que os riscos associados sejam compreendidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As crianças não devem realizar a limpeza ou manutenção do aparelho sem supervisão.
- Certifique-se de que coloca o aparelho em superfícies adequadas e à prova de humidade, para que quaisquer líquidos derramados não possam causar danos.
- As reparações em aparelhos elétricos só devem ser realizadas por pessoal qualificado. Reparações e modificações incorretas no equipamento podem ter consequências perigosas para o utilizador e podem invalidar a garantia.

NOTA: O SUPORTE DEVE SER FIXADO AO CHÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

Instalação
Acessórios:

- Suporte para fixação ao chão 3
- ancoragens 3
- Parafusos e porcas para fixar o suporte ao chão 3

1. Fixe o suporte em forma de L ao suporte
2. Utilize um parafuso e uma porca para fixar o suporte em forma de L ao suporte
3. Ajuste os suportes em forma de L num ângulo uniforme, de modo a que o radiador possa ser montado com segurança
4. Aperte o parafuso que fixa os suportes em forma de L e, em seguida, aparafuse o suporte do aquecedor ao tripé utilizando os parafusos.
5. Ajuste a altura do tripé para um valor entre 1,1 m e 1,8 m.
6. Fixe o suporte ao chão

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas sim entregues para reciclagem em instalações adequadas. É possível obter informações sobre a reciclagem junto do revendedor do produto ou das autoridades locais. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias nocivas para o ambiente. Os equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial para o ambiente e para a saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedade em comandita simples, com sede em Varsóvia, na ul. Pograniczna 2/4 (doravante designada «GTX Poland»), declara que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante designado por «Manual»), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, ilustrações, bem como a sua disposição gráfica, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, ponto 631, na sua versão alterada). É estritamente proibida a cópia, o processamento, a publicação ou a modificação do Manual na sua totalidade ou de qualquer um dos seus elementos individuais para fins comerciais sem o consentimento expresso por escrito da GTX Poland, podendo tal resultar em responsabilidade civil e penal.

(es)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
Soporte metálico para calefactores radiantes
90-033

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y

CONSERVÉLAS PARA FUTURA CONSULTA. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, EL AJUSTE NI EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO

- Tras desmontarlo, compruebe que el trípode no presente daños. No utilice el dispositivo si sospecha que está dañado; en su lugar, póngase en contacto con un especialista.
- El material de embalaje es reciclable y debe desecharse de forma adecuada. El embalaje no es un juguete; no permita que los niños entren en contacto con él.
- Este dispositivo está destinado exclusivamente a los fines para los que fue diseñado. Cualquier otro uso se considera inadecuado y, por lo tanto, peligroso. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por lesiones personales y/o daños materiales derivados de un uso inadecuado o incorrecto.
- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o que no estén familiarizadas con el equipo, siempre que se les supervise o se les instruya sobre cómo utilizarlo de forma segura, de modo que comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar tareas de limpieza o mantenimiento sin supervisión.
- Asegúrese de colocar el aparato sobre superficies adecuadas y resistentes a la humedad, de modo que cualquier líquido derramado no pueda causar daños.
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo deben ser realizadas por personal cualificado. Las reparaciones y modificaciones incorrectas del equipo pueden tener consecuencias peligrosas para el usuario y pueden invalidar la garantía.

NOTA: EL SOPORTE DEBE FIJARSE AL SUELO ANTES DE SU USO

Instalación
Accesorios:

- Soporte para fijarlo al suelo 3
- tacos 3
- Tornillos y tuercas para fijar el soporte al suelo 3

1. Fija el soporte en forma de L al pie
2. Utilice un perno y una tuerca para fijar el soporte en forma de L al pie
3. Ajuste los soportes en forma de L a un ángulo uniforme para que el radiador quede bien fijado
4. Aprieta el perno que sujeta los soportes en forma de L y, a continuación, atornilla el soporte del calefactor al trípode con los pernos.
5. Ajuste la altura del trípode entre 1,1 m y 1,8 m.
6. Fija el soporte al suelo

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben entregarse para su reciclaje en las instalaciones adecuadas. Se puede obtener información sobre el reciclaje en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością», sociedad de responsabilidad limitada, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: «GTX Poland»), declara por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, ilustraciones, así como su maquetación, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibida la copia, el tratamiento, la publicación o la modificación del Manual en su totalidad o de cualquiera de sus elementos individuales con fines comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de GTX Poland, lo que podrá dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)

ORIGINAALJUHENDITE TÖLGE

Metallist alus kiirgussoojenditele

90-033

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEVAD JUHENDID HOOLIKALT LÄBI JA

HOIDKE NEID EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE JUHISEID LÄBI LUGENUD, EI TOHI SEADMETE MONTAASI, REGULEERIMIST EGA KASUTAMIST TEOSTADA

- Pärast lahtipakkimist kontrollige, et kolmetugijalg ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage seadet, kui kahtlustate, et see on kahjustatud; pöörduge selle asemel spetsialisti poole.
- Pakkematerjal on ringlussevõetav ja see tuleb kõrvaldada nõuetekohaselt. Pakend ei ole münguasi – ärge laske lastel sellega kokku puutuda.
- Käesolev seade on mõeldud kasutamiseks ainult selleks otstarbeks, milleks see on konstrueeritud. Igasugune muu kasutamine loetakse ebaõigeks ja seetõttu ohtlikuks. Tarnija ei võta endale vastutust isikukahju ja/või varakahju eest, mis tuleneb ebaõigest või valest kasutamisest.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed, samuti füüsilise või vaimse võimekusega inimesed või seadmega vähe tuttavad isikud, tingimusel et neile antakse juhendamist või juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega seotud riske.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadme puhastamist ega hooldust teostada ilma järelevaleta.
- Veenduge, et seadme paigutate sobivale, niiskuskindlale pinnale, et mahapudenenu vedelikud ei saaks seadmele kahju tekitada.
- Elektriseadmete remonti tohib teha ainult koolitatud personal. Seadme ebaõige remont ja ümberehitamine võivad kasutajale kaasa tuua ohtlikke tagajärgi ning tühistada garantii.

MÄRKUS: ALUS TULEB ENNE KASUTAMIST KINNITADA PÕRANDALE

Paigaldamine

Tarvikud:

- | | |
|--|---|
| • Kinnitusklamber põrandale kinnitamiseks | 3 |
| • Ankruid | 3 |
| • Poldid ja mutrid kinnituse kinnitamiseks põrandale | 3 |

1. Kinnitage L-kujuline kinnitus alusele
2. Kinnitage L-kujuline kinnituspoldi ja mutriga alusele
3. Reguleerige L-kujulised kinnitused ühtlasesse nurka, et radiaator saaks kindlalt paigaldada
4. Pingutage L-kujulisi kinnitusi kinnitavat polti ja kruvige seejärel radiaatori kinnitus kolmjalale poltide abil kinni.
5. Reguleerige statiivi kõrgus vahemikku 1,1 m kuni 1,8 m.
6. Kinnitage alus maapinnale

KESKKONNAKAITSE



Elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb anda ringlussevõtuks asjakohastesse asutustesse. Teavet ringlussevõtu kohta saab toote müüjalt või kohalikelt ametiasutustelt. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõetava seadme kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

Piiratud vastutusega äriühing „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, aadressil ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „GTX Poland”), kinnitab käesolevaga, et kõik autoriõigused käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „käsiaraamat”), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, illustreerimised ning kujundus, kuuluvad eranditult GTX Polandile ja on seadusega kaitstud vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90, punkt 631, muudetud redaktsioonis). Käsiaraamatu või selle üksikute osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Polandi selgesõnalise kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.